

Biuletyn Informacyjny–Newsletter

Polskiej Misji Katolickiej Polish Catholic Mission



Listopad 2007

Memphis, TN

November 2007

<http://www.polishcatholicmission.org>

WALNE ZEBRANIE

Uprzejmie zawiadamiamy Państwa o Walnym Zebraniu członków PMK, które odbędzie się w sobotę, 17-stego listopada o godz. 17:30 w sali Trinity Hall przy kościele St. Ann, 6529 Stage Rd. Bartlett. Zarząd prosi o zapoznanie się przed zebraniem z załączoną dokumentacją oraz o kierowanie pytań na ten temat do członków Zarządu lub Ks. Kazimierza.

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

W tym roku uczymy listopadowe Święto Niepodległości Polski mszą świętą, którą odprawi ks. Kazimierz. Spotkamy się w sobotę, 10-stego listopada o godz. 18-tej w kościele St. John, 2742 Lamar Ave. Po mszy planujemy spotkanie przy kawie i cięście oraz pogadankę na temat święta. Serdecznie zapraszamy Państwa do udziału!

ANDRZEJKI

Polonijna zabawa Andrzejkowa odbędzie się w sobotę, 24-tego listopada w klubie Country Hills, Twin Rivers Drive, Cordova. Impreza zacznie się o godz. 19-tej, zakończenie planujemy o godz. 24-tej. Opłata wynosi \$15 od osoby dla członków PMK, \$20 dla pozostałych osób. Zabawa będzie typu "potluck", prosimy o przyniesienie dania na wspólny stół. Koordynacja zajmuje się Anna Wozniak tel: 373-3114. Zapraszamy!

ŚWIĘTA DZIEKCZYNIENIA

Wszystkim członkom oraz sympatykom PMK składamy najserdeczniejsze życzenia zdrowych, spokojnych i pełnych błogostawieństwa Bożego Świąt Dziekczynienia.

POLONIJNA WIGILIA

Tradycyjna kolacja wigilijna odbędzie się w sobotę, 8-mego grudnia o godzinie 17-tej w sali Family Life Center przy St. Ann's Catholic Church, 6529 Stage Rd., Bartlett, TN 38134. W związku z tegorocznym zniesieniem opłaty wstępu na Wigilię dla członków PMK prosimy o zgłaszanie swego udziału do skarbnika oraz, lub przesyłania opłat nie później niż **do dnia 1 grudnia** b.r. Pozwoli to na odpowiednie przygotowanie ilości potraw. Lista uczestników zostanie zamknięta w dniu 1-szego grudnia ze względu na konieczność zrobienia zakupów i zaplanowania posiłków oraz paczek dla dzieci zgodnie z ilością zgłoszonych osób.

GENERAL ASSEMBLY MEETING

All PCM members are invited to the General assembly meeting, which will take place on Saturday, November 17th, at 5:30 pm in the Trinity Hall at St. Ann Catholic Church located at 6529 Stage Rd. in Bartlett. All are asked to get acquainted with the attached documentation prior to the meeting and to contact Board members or Fr. Kazimierz with any relevant questions.

POLAND'S INDEPENDENCE DAY

To commemorate Poland's Independence Day we invite you to participate in the holy mass planned for Saturday, November 10th at 6 p.m. at the St. John's Catholic Church, located at 2742 Lamar Ave. After the mass, which will be celebrated by Fr. Kazimierz, we will meet for coffee and cakes and listen to the presentation about this special holiday. We invite you all to come and celebrate with us.

ANDRZEJKI PARTY

"Andrzejki" Fall Dance party, will be held on Saturday, November 24th, at the Country Hills Club, Twin Rivers Drive, Cordova. The party will begin at 7 pm and end at midnight. Tickets are \$15 per person for the PCM members and \$20 per person for non-members. Since this is a "potluck" event, please bring a dish to share. Anna Wozniak is coordinating the menu, please call her at 373-3114. See you there!

HAPPY THANKSGIVING

May Your Thanksgiving Holidays be happy, safe and filled with peace and God's grace.

POLISH WIGILIA DINNER

Our Polish "Wigilia" dinner will be held on Saturday, December 8th, at 5 pm at the Family Life Center located at St. Ann's Catholic Church located at 6529 Stage Road in Bartlett, TN 38134. This year there is a free admission for the PCM members. Please make the reservations by calling the treasurer and declaring your participation **by December 1st**. All non-members are asked to send checks to the treasurer for the admission price prior to December 1st as well. This will allow us to prepare accordingly, to plan for the children's presents and prepare holiday dishes based on the number of reservations.

Oplaty za wstęp są następujące:

Członkowie Misji:

- Osoba dorosła – Wstęp wolny
- Dzieci do lat 18 – Wstęp wolny

Osób, które nie są członkami Misji:

- Osoba dorosła - \$15
- Dzieci 6-18 lat-\$ 5
- Dzieci poniżej 6 lat –Wstęp wolny

Po kolacji planujemy wspólne śpiewanie kolęd. Zgodnie z tradycją, dzieci członków Misji do lat 12-stu, otrzymają paczki od Świętego Mikołaja. Oplata za paczki dla dzieci osób nie będących członkami Misji wynosi \$15.

Potrzebni są ochotnicy do pomocy w przygotowaniu dań Wigilijnych oraz dekoracji sali , w piątek, 7-mego grudnia, o godz. 18-tej. Potrzebna jest również pomoc w przygotowaniu oraz serwowaniu dań wigilijnych w dniu kolacji. Prosimy również o pomoc przy sprząnięciu po kolacji wigilijnej i przywróceniu sali do oryginalnego stanu. Chętnych do pomocy oraz pytania na ten temat prosimy kierować do Ani Woźniak, tel. 373-3114.

Rodziców dzieci, nie uczęszczających do Szkołki Języka Polskiego, które chciałyby uczestniczyć w wigilijnym programie muzycznym pokazu dzieciennych talentów prosimy o skontaktowanie się z Jackiem Dutkiewiczem, tel. 385-7333.

WESOLYCH ŚWIĄT

Życzymy wszystkim wesołych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Laski Bożej, pomyślności i spełnienia marzeń w nadchodzącym Nowym Roku 2008

BOŻE NARODZENIE

Spowiedź

Ks. Kazimierz Abrahamczyk oraz ks. Krzysztof Rusin wysłuchają spowiedzi po polsku w następujących dniach: w środę, 12-tego grudnia oraz w czwartek , 13-tego grudnia w godzinach od godz. 20:30 w kościele Our Lady of Perpetual Help 8151 Poplar Ave. w Germantown. Przypominamy że istnieje również możliwość spowiedzi przed każdą z naszych miesięcznych mszy św.

Pasterka

W Wigilię, 24-tego grudnia o godz. 19-stej, ks. Kazimierz odprawi mszę św. w kościele St. John , 2742 Lamar Ave. Zapraszamy wszystkich Państwa do udziału w tej świątecznej mszy.

Msza Święta – Boże Narodzenie

Msza w Boże Narodzenie odbędzie się , 25 grudnia, o godzinie 12-stej w kościele Our Lady of Perpetual Help, 8151 Poplar Ave., Germantown.

Kolęda

Osoby zainteresowane wizytą duszpasterską proszone są o zgłoszenie do ks. Kazimierza. Można kontaktować się z telefonicznie dzwoniąc do kościoła St. John, tel: 743-4551 . Wizyta duszpasterska może się odbyć w okresie po Świętach Bożego Narodzenia aż do początku postu.

Oplatki

Tak jak w poprzednich latach, możecie Państwo zakupić opłatki od Zosi Schmidt tel. 372-5794.(\$2 za 3 opłatki).

Admission prices are as follow:

PCM members:

- Adults – Free admission
- Children below 18–Free admission

Non-members:

- Adults - \$15 per person;
- Children 6-18- \$ 5 per child
- Children under 6–Free admission

Traditionally, following the dinner, we will sing Christmas carols and children will have a visit from Santa Claus. Children of the PCM members up to 12 years of age will receive a gift. If you wish, please include additional \$15 per child on your check for a gift if you are not a PCM member.

Volunteers are needed to help on Friday, December 7th at 6 p.m.. We need your help with cooking and room decorations. There is help needed during supper with the set-up and serving and with after dinner cleanup. Please contact Anna Woźniak, ph. 373-3114 if you can help with preparations.

Parents of children who do not attend Polish Language School and would like to participate in the children's talent show for the Wigilia music program are asked to contact Jacek Dutkiewicz, ph. 385-7333

MERRY CHRISTMAS

During this holy season, may Love and Joy and Lord's Blessing surround you and yours. Have a Merry Christmas and a very prosperous New Year 2008

CHRISTMAS SEASON SCHEDULE

Confession

Father Kazimierz Abrahamczyk and father Christopher Rusin will hear confessions in Polish on following days: Wednesday, December 12th and Thursday , December 13th from 8:30 pm at the Church of Our Lady of Perpetual help located at 8151 Poplar Ave. in Germantown. Would also like to remind you that there is an opportunity for confessions before any of our monthly Polish masses.

Christmas Eve Mass

The "Midnight Mass" (Pasterka) will be held on Monday, December 24th at 7 pm at the St. John Church located at 2742 Lamar Ave. We invite you all to attend this very special holiday mass.

Christmas Mass

Will be celebrated on Tuesday, December 25th at noon, at the Church of Our Lady of Perpetual Help located at 8151 Poplar Ave., Germantown.

Pastoral Visits

If you would like to invite Father Kazimierz to your home for a pastoral visit, please contact him directly by phone at 743-4551. Fr. Kazimierz would be available for a pastoral visit following the Christmas holidays until the beginning of the Lent season.

ZABAWA SYLWESTROWA

Wszystkich chętnych do zorganizowania, prowadzenia oraz pomocy w koordynacji tegorocznej zabawy sylwestrowej prosimy o kontakt z członkami Zarządu do dnia 30-stego listopada. Zarząd zarezerwował sale w klubie Country Hills, Twin Rivers Drive, Cordova, jest do użytkowania sprzęt muzyczny do uprzyjemnienia wieczoru dla chętnych do prowadzenia oprawy muzycznej. Zabawa odbędzie się jedynie w przypadku otrzymania zgłoszeń od chętnych do jej prowadzenia.

KONDOLENCJE

Pana Marka Gilewskiego wraz z rodziną prosimy o przyjęcie kondolencji z powodu śmierci Matki. Pokój Jej duszy.

KĄCIK SPORTOWY

Zainteresowanych poprawą tężyzny fizycznej oraz świetną zabawą zapraszamy do cotygodniowych spotkań gry w siatkówkę. Spotykamy się w każdą środę o godz. 19.00 w sali gimnastycznej przy kościele Blessed Sacrament, 2564 Hale Ave. Z pytaniami prosimy zwracać się do Zbyszka Mustwiłło tel. 937-5329

WYPOZYCZALNIA SAMOCHODÓW W POLSCE

Działamy na terenie całego kraju
www.autawynajem.pl
tel. bezpłatny 1888 885-RENT / 201 355-6538
tel. w Polsce 011 48 608 46 40 46

"Opłatki" Wafers

As in the prior years, you can purchase "opłatki" wafers from Zosia Schmidt ph. 372-5794, for \$2 per 3-piece package.

THE NEW YEAR'S EVE PARTY

All interested in organization, coordination or helping with this year's New Years Eve party are asked to contact the Board members by November 30th. The reservations have been made for the Country Hills Club, Twin Rivers Drive, Cordova. The sound equipment will be available, but there is a need for a disk jockey to take charge of the evenings music. The party will take place only if there are enough people interested in coordinating all aspects of the evening.

CONDOLENCES

We ask Mr. Marek Gilewski and his family to accept our deepest condolences for the loss of his Mother. May she rest in peace.

SPORTS CORNER

If you are interested in improving your stamina and have fun at the same time, then join our volleyball team. We meet every Wednesday, at 7 pm at the gym of the Blessed Sacrament Church, 2564 Hale Ave. Please contact Zbyszek Mustwiłło ph. 937-5329 with any questions.

KALENDARZ WYDARZEŃ 2007

LISTOPAD	
Święto Niepodległości	10 listopada, godz. 18-sta, St. John Catholic Church
Andrzejki	24 listopada, godz. 19-24.00, Country Hills Cordova
GRUDZIEN	
Wigilia	8 grudnia, godz 17-sta, St. Ann's Catholic Church, Bartlett
Spowiedź Boże Narodzenie	12 grudnia, 13 grudnia od godz. 20:30-sci, Church Our Lady of Perpetual Help
Pasterka	24 grudnia, godz. 19-sta, St. John Catholic Church
Msza Święta-Boże Narodzenie	25 grudnia, godz. 12-sta, Church Our Lady of Perpetual Help
Sylwester	31 grudnia-Do ustalenia

CALENDAR OF EVENTS 2007

NOVEMBER	
Poland's Independence Day	November 10, 6 p.m., St. John Catholic Church
Andrzejki Party	November 24, 7 p.m.-midnight, Country Hills Club, Cordova
DECEMBER	
Christmas Eve/Wigilia Dinner	December 8, 5 p.m., St. Ann's Catholic Church, Bartlett
Christmas Confessions	December 12th and 13th from 8:30 p.m., Church Our Lady of Perpetual Help
Christmas Eve Mass	December 24th, 7p.m., St. John Catholic Church
Christmas Mass	December 25, Noon, Church Our Lady of Perpetual Help
New Years Eve Party	December 31-TBD

Zarząd Polskiej Misji Katolickiej:

Jacek Dutkiewicz – przewodniczący
9570 Grove Rd., Cordova, TN 38016
Telefon: (901) 385-7333

Viola Bute – vice-przewodnicząca
1335 East Crestwood, Memphis, TN 38119
Telefon: (901) 685-2945

Officers of the Polish Catholic Mission:

Jacek Dutkiewicz – President
9570 Grove Rd., Cordova, TN 38016
Phone: (901) 385-7333

Viola Bute – Vice President
1335 East Crestwood, Memphis, TN 38119
Phone: (901) 685-2945

Ania Woźniak – sekretarz 3721 Autry Cove, Bartlett, TN 38135 Telefon: (901) 373-3114	Ania Woźniak – Secretary 3721 Autry Cove, Bartlett, TN 38135 Phone: (901) 373-3114
Zbigniew (Mark) Stroiński – skarbnik 5285 Brantford Road, Memphis TN 38120 Telefon: (901) 761-5147	Zbigniew (Mark) Stroiński – Treasurer 5285 Brantford Road, Memphis TN 38120 Phone: (901) 761-5147
Zosia Schmidt – koordynator d/s Kościoła 3899 Oak Rd., Bartlett, TN 38135 Telefon: (901) 372-5794	Zosia Schmidt – Coordinator for Church Affairs 3899 Oak Rd., Bartlett, TN 38135 Phone: (901) 372-5794

Poniższe informacje są również dostępne na stronie internetowej PMK-www.polishcatholicmission.org
The following information is also available on PCM's web site-www.polishcatholicmission.org

<p>CZŁONKOSTWO W POLSKIEJ MISJI KATOLICKIEJ Aby zostać członkiem Polskiej Misji Katolickiej należy opłacić składkę członkowską.</p> <p>Prawa członka PKM:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prawo głosowania w wyborach do Zarządu. ▪ Prawo do otrzymywania wszystkich informacji dotyczących PMK (religijnych, organizacyjnych, finansowych, itd.) ▪ Bezpłatne otrzymywanie biuletynu informacyjnego PMK ▪ Zniżka w opłatach wstępu na imprezy organizowane przez PMK ▪ Wolny wstęp dla dzieci członków na coroczną kolację wigilijna (dzieci do lat 18-tu) <p>Biuletyn Polskiej Misji Katolickiej</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Biuletyn wysyłany jest do wszystkich członków PKM oraz do członków byłego Polish-American Society ▪ Osoby nie będące członkami PMK mogą otrzymywać biuletyn po uprzednim wpłaceniu opłaty w wysokości \$5 rocznie na rzecz PMK. Opłatę powyższą należy wysłać na adres skarbnika Misji. 	<p>MEMBERSHIP IN THE POLISH CATHOLIC MISSION To become a member, one needs to pay membership dues.</p> <p>PCM Member rights:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Right to vote to elect PCM officers ▪ Right to receive all information pertaining to the PCM activities (religious, organizational, financial, etc.) ▪ Free PCM newsletter ▪ Admission discount to PCM events ▪ Free admission to the Wigilia dinner for children younger than 18 years old. <p>PCM Newsletter</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Our newsletter is mailed to all PCM members as well as members of the former Polish-American Society. ▪ Non-members may continue receiving our newsletter for a \$5/year contribution. The above contribution should be mailed to the PCM Treasurer.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ZALACZAMY LIST OTRZYMANY OD KLERYKOW JACKA I KRZYSZTOFA

”Drodzy przyjaciele z PMK,

Chcieliśmy bardzo serdecznie podziękować za pomoc przekazaną nam w postaci pieniężnej, w odpowiedzi na list wysłany z końcem lipca przez panią Schmidt w imieniu Polskiej Misji Katolickiej. Ponieważ Diecezja w Memphis, przekazała nam do użytku samochody, naszym obowiązkiem jest o nie dbać i rejestrować, ubezpieczać i utrzymywać. Wiadomo, że bez pracy lub poparcia rodziny jest to niemożliwe.....Jest to dla nas wszystko nowe, ponieważ dotąd nie posiadaliśmy samodów, tym bardziej więc, jesteśmy wdzięczni za Państwa pomoc w ich rejestracji i ubezpieczeniu.

Nie możemy podziękować każdemu z osobna, ponieważ kwota (\$1200) została przekazana nam od Polskiej Misji Katolickiej jako całość (bez wyszczególnienia indywidualnych dawców), a więc jeszcze raz dziękujemy wszystkim razem i każdemu z osobna. Jesteśmy ogromnie wdzięczni za pomoc..., jak dobrze wiecie nie mamy tutaj w US żadnej rodziny i Wy będziecie dla nas tą najbliższą rodziną, bo POLSKA....

Przygotowujemy się poprzez naukę w seminarium w Michigan, żeby jak najlepiej pracować z Wami w Diecezji w Memphis w przyszłości oraz służyć Polskiej Misji Katolickiej w Memphis. Chcielibyśmy poznać jak najwięcej osób ze wspólnoty polskiej, dlatego prosimy o kontakt z nami w czasie gdy jesteśmy w Memphis.

Jeszcze raz serdecznie dziękujemy i polecamy się jeszcze wciaż Waszej opiece.

Zostańcie z Bogiem ,
Jacek Kowal & Krzysztof Pelczar”